

先正達：中資所有下的融資

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

Syngenta 呈現出一段不同的財務歷史。這家農化公司於 2000 年由 Novartis 和 AstraZeneca 的農業業務合併而成，總部設在巴塞爾，2017 年被 China National Chemical Corporation (ChemChina) 以約 430 億美元收購。這是當時中國企業規模最大的海外收購。ChemChina 主要以債務為此次收購融資，包括來自中國和國際銀行的過橋貸款，這些貸款後來通過債券、永續工具和其他融資方式進行了再融資。因此，新所有者揹負了沉重的債務負擔，這在隨後幾年中影響了 Syngenta 的財務戰略。¹

2020 年，中國所有者將 Syngenta 與其他農業業務（包括 Adama 和 Sinochem 的農業資產）合併，組成在上海註冊的 Syngenta Group。ChemChina 和 Sinochem 本身於 2021 年合併，組成 Sinochem Holdings。Syngenta Group 曾計劃在上海證券交易所進行首次公開發行，最初擬在科創板上市，後改為主板，目標募資約 650 億元人民幣。上市本可使集團降低債務。在長期拖延之後，該申請於 2024 年 3 月撤回，據公司聲明，原因是市場環境和集團戰略發生了變化。²

位於巴塞爾的 Syngenta AG 繼續以自己的名義發行債券並保持信用評級，這使其財務狀況與其國有母公司的財務狀況聯繫在一起。評級機構在評估 Syngenta 的獨立實力時，會一併考慮其獲得中國

國家支持的可能性。因此，對巴塞爾金融中心而言，Syngenta 已成為這樣一家大公司的例子：其總部仍留在該市，而其最終所有權和財務戰略則在北京決定。此類所有權所引發的出口管制、制裁和地緣政治風險問題，將在本部分第五章和 K 部分中加以考察。³

1 註釋

1. 關於 ChemChina 於 2016 年 2 月宣佈、2017 年以約 430 億美元完成的對 Syngenta 的收購及其債務融資，參見 Syngenta 和 ChemChina 的新聞稿、要約文件以及當時的新聞報道。關於 Syngenta 的起源，參見 D 部分第二章。數字有待核實。
2. 關於 2020 年 Syngenta Group 的組建、2021 年 ChemChina 與 Sinochem 的合併、計劃在上海證券交易所進行的首次公開發行（目標約 650 億元人民幣）及其於 2024 年 3 月撤回，參見 Syngenta Group 和上海證券交易所的公告以及當時的新聞報道。現狀有待核實。
3. 關於 Syngenta AG 的債券及其考慮到國有母公司潛在支持的信用評級，參見 S&P Global Ratings 和 Moody's 的評級報告以及 Syngenta 的債券文件。關於合規和地緣政治問題，參見 G 部分第五章和 K 部分。有待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-syngenta-finance-under-chinese-ownership